

青苹果滴溜溜圆



童话王国我喜欢

一千零一夜

YIQIANLINGYIYE



DVD光盘解读

赠

内蒙古少年儿童出版社

一千零一夜



内蒙古少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

一千零一夜 / 《世界著名童话经典故事丛书》编写组编

—通辽: 内蒙古少年儿童出版社, 2002.12

(世界著名童话经典故事丛书)

ISBN 7-5312-1609-4

I.一… II.世… III.汉语拼音 - 儿童读物

IV.H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 103062 号

内蒙古少年儿童出版社出版发行

(通辽市霍林河大街 24 号 邮编: 028000)

电话: 0475-8219432 8219474

传真: 0475-8218435 8219307

责任编辑: 陶克图桑 封面设计: 一马

山东省烟台市牟平区新华印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本: 889 × 1194 毫米 1/24 印张: 7 字数: 50 千

2003 年 1 月第一版 2003 年 9 月第二版印刷

印数: 10001-15000 册

定价: 19.80 元

前言

善良可爱的小精灵，美丽温婉的公主……这些充满想象力的故事，总是带给孩子几多欢乐几多忧虑，陶冶着孩子的性情，使孩子从小就受到良好的教育和美的启迪。现代教育倡导儿童主动参与、乐于探究、勤于动手，培养儿童搜集和处理信息的能力、分析和解决问题的能力以及交流与合作的能力。

我们以此为目标，在精心准备过程中以一个好朋友的心态去了解孩子，依据儿童身心发展的特点和教育规律，坚持保教结合和以游戏为基本活动的原则，从众多流传故事当中，挑选编制了最适宜儿童阅读的一系列优秀童话。引导儿童学会发挥主观能动性，从故事当中学会对善恶美丑的分辨，为儿童以后的道德观念和思想方向成型打下良好的基础。

本系列丛书配有注音和彩色插图，并在每个故事的后面附有难度适宜的动脑筋，追求以寓教于乐的方式加深儿童对故事的记忆，开发儿童的智力。这是一本适合于新世纪儿童健康成长，符合现代教育方向的好书！希望它能够成为儿童成长的好伙伴，家长得力的教育助手！





目录

一对以色列夫妇的故事	1
阿里巴巴和四十大盗	5
国王、王后和渔夫的故事	12
国王哈基姆和富商的故事	16
哈利德与偷窃者的故事	19
猎人和狮子的故事	23
吝啬商人和烧饼的故事	25
马斯鲁尔和卡里比	29
牧羊人的故事	33
穆斯林战士和基督教女郎	37
破产人变成富翁的故事	40
染发匠和理发师	43
三岁龄童和混混儿的故事	49
商人妻子和鹦鹉的故事	53
松鸡和乌龟的故事	58
王子和女妖的故事	62
蜘蛛和风神的故事	68



一封假信的故事	70
兄妹寻宝	73
项链被偷的故事	79
亚历山大省长和窃贼的故事	83
宰相与蚕豆的故事	87
渔夫和魔鬼的故事	91
国王和年轻的乡下姑娘	97
主的公断	102
一个贫穷的人和他大方的朋友	105
雅侯约和穷人	109
猎人和油商的故事	112
妻子命丈夫筛土的故事	116
水夫和金匠老婆的故事	119
摆渡者和隐士的故事	122
偷金盘者的故事	125
王子加冕登基	129
补鞋匠和恶婆的故事	133
谁是最幸运的	139
小斑马过河	145
小穆克	150
荆棘路上的辉煌	158



yī duì yǐ sè liè fū fù de gù shì 一对以色列夫妇的故事

原著:[阿拉伯]民间故事

改编:刘敏

cóng qián yǒu yī gè shàn liáng qián chéng de yǐ sè liè xìn tú tā cóng xiǎo jiù yī
从前有一个善良、虔诚的以色列信徒，他从小就一
xīn yī yì de bài shàng dì shēng huó hěn jiǎn pǔ jié hūn yǐ hòu tā de lǎo pó fēi
心一意地拜上帝，生活很俭朴。结婚以后，他的老婆非
cháng xián huì bǎ tā zhào gù de wú wēi bú zhì fū qī jiān chí zhāi jiè lǐ bài
常贤慧，把他照顾得无微不至。夫妻坚持斋戒、礼拜，
kào zuò tuō pán biǎo shàn zǐ shēng huó měi tiān wǔ fàn hòu nán de jiù huì dài shàng zuò
靠做托盘、裱扇子生活。每天午饭后，男的就会带上做
hǎo de tuō pán hé biǎo hǎo de shàn zǐ qù mài
好的托盘和裱好的扇子去卖。



yī tiān nán de lù guò yī jiā fù háo mén
一天，男的路过一家富豪门

qián shí bèi nǚ zhǔ rén kàn jiàn le
前时，被女主人看见了，

nǚ zhǔ rén bèi tā de zhǎng xiàng qì zhì
女主人被他的长相气质

xī yīn zhù biàn chèn zhàng fū bú zài jiā fēn
吸引住，便趁丈夫不在家吩

fù yā tóu bǎ zhè gè nán rén zhǎo lái yā
咐丫头把这个男人找来。丫

shàn

善

liáng

良

1

zhào

照

gù

顾



tóu zhī dào tài tài xīn lǐ xiǎng shén me jiù zhuī chū qù jiào dào: wèi wǒ jiā tài tài
头知道太太心里想什么，就追出去叫道：“喂！我家太太
xiǎng kàn kàn nǐ de dōng xī
想看看你的东西。”

tā gāo xìng de gēn zhe nǚ pú lái dào yī jiān fáng zi lǐ zuò xià lái, nǚ pú bǎ
他高兴地跟着女仆来到一间房子里坐下来，女仆把
mén guān shàng zǒu le zhè shí tài tài zǒu guò lái jiāo shēng jiāo qì de shuō: wǒ duì nǐ
门关上走了。这时太太走过来娇声娇气地说：“我对你

yī jiàn zhōng qíng xiǎng nǐ dōu xiǎng fēng le
一见钟情，想你都想疯了，

jīn wǎn lǎo yé bù huí lái, zhè shì wǒ
今晚老爷不回来，这是我

mén yōu huì de dì fāng wǒ yuàn yì xiàn
们幽会的地方，我愿意献

chū yī qiè xìn tú xiǎng zì jǐ hé zhè
出一切。”信徒想自己和这

yàng de yī gè nǚ rén zài yì qǐ yí dìng
样的一个女人在一起一定

huì shòu dào zhǔ de chǔ fá zěn yàng cái
会受到主的处罚，怎样才

néng bǎi tuō tā ne yī shí yòu méi zhǔ
能摆脱她呢？一时又没主

yì biàn shuō gěi wǒ yì pén gān jìng
意，便说：“给我一盆干净

de shuǐ wǒ yào dào wū dīng shài tái shàng
的水，我要到屋顶晒台上

bǎ shēn tǐ shàng de wū gòu xǐ yī xià
把身体上的污垢洗一下，

miǎn de nǐ kàn le bù shū fu. nǚ zhǔ
免得你看了不舒服。”女主



rén yǐ wéi tā kěn hé zì jǐ qīn rè le jiù fēn fù yǎo tóu qù zhǔn bèi yī xià
人以为他肯和自己亲热了，就吩咐丫头去准备一下。

tā jí máng dào le shài tái shàng xǐ xǐ shǒu qí dǎo yī fān rán hòu dǎ suàn cóng
他急忙到了晒台上洗洗手，祈祷一番，然后打算从
shài tái shàng tiào xià qù kě shì yī kàn tài gāo le tiào xià qù shuō bú dìng huì shuāi
晒台上跳下去。可是一看太高了，跳下去说不定会摔
sǐ kě shì yǐ jīng méi lù kě zǒu le
死，可是已经没路可走了，

jí shǐ shuāi sǐ le yě shì qīng bái zhī qū
即使摔死了也是清白之躯。

tā bì shàng yǎn zòng shēn yī tiào què ān rán
他闭上眼纵身一跳，却安然

de zhàn zài dì shàng tā zhī dào kěn dìng shì zhǔ àn
地站在地上。他知道肯定是主暗

zhōng bǎo yòu tā
中保佑他。

tā cōng cōng de huí dào jiā lǎo pó jiàn tā
他匆匆地回到家，老婆见他

huí lái zhè me wǎn liǎng shǒu kōng kōng de jiù wèn
回来这么晚，两手空空的，就问

tā fā shēng shén me shì le tā xiàng lǎo pó shuō míng
他发生什么事了，他向老婆说明

le yī qiè lǎo pó tīng hòu máng shuō gǎn xiè zhǔ
了一切。老婆听后忙说：“感谢主，

bǎo zhù le tā de xìng mìng jiē zhe yòu shuō wǒ men měi
保住了他的性命。”接着又说：“我们每

tiān zhè shí dōu shāo huǒ zhǔ fàn jīn tiān hái méi shāo ne lín jū men kěn dìng huì huái yí
天这时都烧火煮饭，今天还没烧呢，邻居们肯定会怀疑

wǒ men méi chī hē de le yī qiè shōu shí hǎo hòu liǎng rén yòu yī qǐ zuò lǐ bài
我们没吃喝的了。”一切收拾好后，两人又一起做礼拜。



一千零一夜

fēn

吩

fù

咐

3

ān

安

rán

然



lín jū de yī gè dà niáng dào chú fáng
邻居的一个大娘到厨房

jiè huǒ shuō wèi nǐ men de miàn bǐng yào
借火说：“喂，你们的面饼要

kǎo jiāo le tā liǎ jìn chú fáng yī kàn
烤焦了。”他俩进厨房一看，

wā lú shàng hōng zhe yī dà duī bái miàn bǐng
哇，炉上烘着一大堆白面饼，

zhī dào yī dìng shì zhǔ de ēn cì gǎn dòng
知道一定是主的恩赐，感动

de kū le cóng cǐ fū fù guò shàng le měi hǎo de shēng huó
的哭了。从此，夫妇过上了美好得生活。



dòng nǎo jīn
动脑筋



nán de cóng lóu shàng tiào xià lái tā shòu shāng le ma
男的从楼上跳下来他受伤了吗？

xùn liàn
训 练

tā bì shàng yǎn ----- yī tiào què ----- de zhàn zài dì shàng
他闭上眼 ----- 一跳，却 ----- 地站在地上。

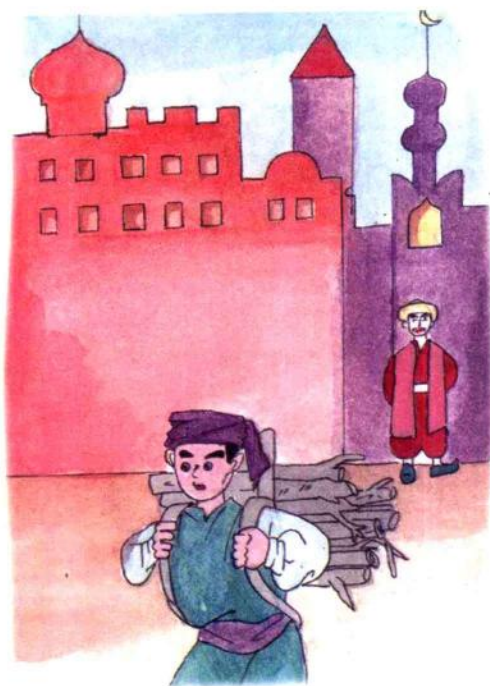


ā lǐ bā bā hé sì shí dà dào
阿 里 巴 巴 和 四 十 大 盗



原著:[阿拉伯]民间故事

改编:刘敏



zài bō sī guó de yī zuò chéng shì
在波斯国的一座城市，

zhù zhe xiōng dì liǎng rén gē gē kǎ xī
住着兄弟两人。哥哥卡西

mǔ jiā fù dàn zì sī zì lì cóng bù
姆家富，但自私自利，从不

guān xīn bié rén dì dì ā lǐ bā bā jiā
关心别人；弟弟阿里巴巴家

pín kùn zhěng rì yǐ dǎ chái wéi shēng
贫困，整日以打柴为生。

yī tiān ā lǐ bā bā zài shān lín
一天，阿里巴巴在山林

zhōng dǎ chái。tū rán lái le yī qún
中打柴。突然，来了一群

rén qí zhe mǎ dà hǎn zhe pǎo guò lái。
人骑着马大喊着跑过来。

tā fēi cháng hài pà jiù pá dào shù shàng
他非常害怕，就爬到树上

liú liú de kàn。yí huì er pǎo lái le yóu sì shí tiáo hàn zǐ zǔ chéng de mǎ duì
偷偷地看。一会儿，跑来了由四十条汉子组成的马队

chéng

城

shì

市

5

tū

突

rán

然



qiáng dào měi gè mǎ bèi shàng dōu tuō zhe chén diàn diàn de dōng xī nà xiē rén lái dào
强盗，每个马背上都驮着沉甸甸的东西。那些人来到
yī kuài dà yán shí qián dà shēng hǎn dào zhī má kāi mén dà yán shí lì kè kāi
一块大岩石前，大声喊道：“芝麻开门！”大岩石立刻开

chū yī shàn mén
出一扇门

lái nà xiē rén
来，那些人

dōu jìn qù le
都进去了，

yòu hǎn dào zhī
又喊道：“芝

má guān mén
麻关门！”

mén lì kè guān
门立刻关

shàng le tā
上了。他

mén yòu qí zhe mǎ
们又骑着马

zǒu le
走了。



ā lǐ bā bā kàn mǎ duì pǎo yuǎn le jiù cóng shù shàng pá xià lái zǒu dào yán
阿里巴巴看马队跑远了，就从树上爬下来，走到岩
shí qián hǎn zhī má kāi mén yī huì ér shí mén kāi le tā zǒu jìn yī kàn
石前，喊：“芝麻开门。”一会儿石门开了，他走进一看，
bèi yǎn qián de jǐng xiàng jīng dāi le shí dòng lǐ duī jī zhe wú shù de jīn yín cái bǎo
被眼前的景象惊呆了，石洞里堆积着无数的金银财宝。

ā lǐ bā bā jí máng zhuāng le liǎng kuāng jīn bì hé yín dìng yòng tā de xiǎo mǎo lú tuó
阿里巴巴急忙装了两筐金币和银锭，用他的小毛驴驮



huí jiā le
回家了。

zhè xià ā lǐ bā bā fù le tā bǎ zhè shì gào sù le gē gē bìng sòng gěi
这下阿里巴巴富了，他把这事告诉了哥哥，并送给
tā hěn duō jīn bì kǎ xī mǔ zěn néng mǎn zú zhè diǎn jīn bì ne tā huí dào jiā
他很多金币。卡西姆怎能满足这点金币呢？他回到家
lǐ gǎn le shí jǐ tóu lú xiàng nà gè shān lín zǒu qù
里，赶了十几头驴，向那个山林走去。

tān xīn de kǎ xī mǔ jìn le shí mén hòu
贪心的卡西姆进了石门后，

kàn jiàn mǎn dì de jīn yín cái bǎo bù gù yī qiè
看见满地的金银财宝，不顾一切

de zhuāng le yī kuāng yòu yī kuāng lèi de tā tóu
的装了一筐又一筐，累得他头

yūn yǎn huā jìng bǎ kāi mén kǒu lìng wàng
晕眼花，竟把开门口令忘

le tā yuè jí yuè xiǎng bù
了。他越急越想不

qǐ lái zài dòng lǐ tuán tuán
起来，在洞里团团

zhuàn qiáng dào huí lái le
转。强盗回来了，

kàn dào dòng lǐ de kǎ xī mǔ
看到洞里的卡西姆

hé shí duō kuāng cái bǎo qì
和十多筐财宝，气

de nù huǒ chōng tiān jǔ dāo
得怒火冲天，举刀

shā sǐ le tā
杀死了他。



tān

贪

xīn

心

7

qiáng

强

dào

盗



dì èr tiān ā lǐ bā bā kàn
第二天，阿里巴巴看

gē gē hái méi huí lái jí
哥哥还没回来，急

máng lái dào shí dòng lǐ kàn
忙来到石洞里，看

jiàn gē gē sǐ le shāng
见哥哥死了，伤

xīn de kū le zuì hòu
心的哭了。最后

tā bǎ gē gē de shī tǐ
他把哥哥的尸体

bēi huí le jiā qiáng dào
背回了家。强盗

huí lái hòu fā xiàn shī tǐ bú jiàn le fēi cháng jīng kǒng qiáng dào tóu zi xià lìng yí dìng
回来后发 现尸体不见了，非常**惊 恐**。强盗头子下令一定
yào chá qīng cǐ shì bìng bǎ zhī dào shí dòng de rén shā diào
要查清此事，并把知道石洞的人杀掉。

yí gè qiáng dào shòu mìng huà zhuāng xià shān lái dào le ā lǐ bā bā zhù de zhèn shàng
一个强盗受命化装下山来到了阿里巴巴住的镇上。

tā hěn kuài dǎ tīng dào kǎ xī mǔ tān cái bèi shā de shì bìng zhī dào shì dì dì ā lǐ
他很快打听到卡西姆贪财被杀的事，并知道是弟弟阿里

bā bā jiāng shī tǐ bēi huí lái de yú shì tōu tōu de zài ā lǐ bā bā jiā de mén
巴巴将尸体背回来的，于是偷偷地在阿里巴巴家的门

shàng huà le gè jì hào cōng cōng huí qù bào gào le zhè yí qiè bèi ā lǐ bā bā
上画了个记号，匆匆回去报告了。这一切被阿里巴巴

jiā de nǚ pú kàn jiàn le cōng míng de nǚ pú bǎ zuǒ yòu lín jū de mén dōu huà shàng
家的女仆看见了，**聪 明**的女仆把左右邻居的门都画上

le tóng yàng de jì hào
了同样的记号。

jīng

惊

kǒng

恐

8

cōng

聪

míng

明

shēn yè qiáng dào men tōu tōu lái dào zhèn shàng zěn me yě rèn bù chū ā lǐ bā

bā de jiā yīn wèi jiā jiā hù hù mén shàng dōu yǒu xiāng tóng de jì hào qiáng dào zhī

hǎo huí qù bào gào qiáng dào tóu zǐ hěn shēng qì bǎ nà gè zhēn chá de qiáng dào shā le

dì èr tiān yòu pài yī gè qiáng dào dào zhèn shàng zhēn chá zhè gè qiáng dào yě zuò

le yī gè jì hào cōng

míng de nǚ pú yòu fā xiàn

le tā zài qí tā jiā mén

shàng yě huà le tóng yàng de

jì hào qiáng dào men yòu

yī cì shī qù le mù biāo

qiáng dào tóu zǐ yòu jiāng dì

èr gè zhēn chá qiáng dào shā

le tā jué dìng qīn zì zǒu

yī tàng



qiáng dào tóu zǐ zuò le jīng xīn de zhǔn bèi tā gǎn le shí jǐ tóu lú tuó

强盗头子做了精心的准备。他赶了十几头驴，驮

jīng

精

xīn

心

9

fā

发

xiàn

现



zhe sān shí bā zhī tǎn zǐ lái dào zhèn shàng tiān hēi le tā lái dào ā lǐ bā bā
着三十八只坛子来到镇上。天黑了，他来到阿里巴巴
jiā shuō zì jǐ shì yóu fàn zǐ xiǎng zài zhè zhù yí xiǔ ā lǐ bā bā shì gè rè
家，说自己是油贩子，想在这住一宿。阿里巴巴是个热
xīn rén chéng xīn de huān yíng zhè gè jiǎ yóu fàn zǐ
心人，诚心地欢迎这个假油贩子。

qiáng dào tóu zǐ bǎ tǎn zǐ hé lú dōu ān dùn hǎo hòu gào sù cáng zài tǎn zǐ de
强盗头子把坛子和驴都安顿好后告诉藏在坛子的

qiáng dào tīng dào wǒ xiàng chuāng wài rēng chū shí zǐ shēng nǐ men jiù xíng dòng
强盗：“听到我向窗外扔出石子声，你们就行动。”

yè lǐ nǚ pú fā xiàn dēng yóu shāo guāng le tā xiǎng zài yóu fàn zǐ de tǎn zǐ
夜里，女仆发现灯油烧光了，她想在油贩子的坛子

lǐ miàn zhuāng diǎn yóu dāng tā zǒu jìn yī zhī tǎn zǐ shí tīng dào lǐ miàn yǒu rén qiǎo
里面装点油。当她走近一只坛子时，听到里面有人悄

qiǎo wèn kāi shǐ xíng dòng le ma
悄问：“开始行动了吗？”

nǚ pú yī xià zǐ míng bái le yī qiè tā zhuāng bàn chéng qiáng dào tóu zǐ de sǎng
女仆一下子明白了一切，她装扮成强盗头子的嗓

yīn shuō shí jiān hái méi dào yào chén zhù qì rán hòu dào cāng kù lǐ qǔ chū mǎn
音说：“时间还没到，要沉住气。”然后到仓库里取出满

mǎn yī tǎn zǐ yóu bǎ tā shāo kāi hòu wǎng yī gè gè tǎn zǐ lǐ miàn guàn qù tǎn zǐ
满一坛子油，把它烧开后往一个个坛子里面灌去，坛子

lǐ de qiáng dào bù míng bù bái de bèi tàng sǐ le nǚ pú yòu huí dào chú fáng ná le
里的强盗不明不白地被烫死了。女仆又回到厨房，拿了

yī bǎ jiān dāo cáng dào yuàn zǐ lǐ
一把尖刀，藏到院子里。

shēn yè qiáng dào tóu zǐ bǎ shì xiān zhǔn bèi de shí zǐ cóng chuāng wài rēng chū qù
深夜，强盗头子把事先准备的石子从窗外扔出去，

tǎn zǐ lǐ yī diǎn fǎn yīng yě méi yǒu qiáng dào tóu zǐ mǎ dào zhè bāng hún dàn
坛子里一点反应也没有。强盗头子骂道：“这帮混蛋，



dōu shuì zháo le ma qiáng dào gāng zǒu chū
都睡着了吗？”强盗刚走出

wū zi jiù bèi nǚ pú yī dāo cì sǐ le
屋子就被女仆一刀刺死了。

cōng míng de nǚ pú bāng ā lǐ bā bā zhàn
聪明的女仆，帮阿里巴巴战

shèng le cán rěn kě wù de sì shí dà dào
胜了残忍、可恶的四十大大盗，

ā lǐ bā bā cóng cǐ guò shàng xìng fú de shēng
阿里巴巴从此过上幸福的生

huó
活。



dòng nǎo jīn
动脑筋

ā lǐ bā bā zuì hòu zhàn shèng le sì shí dà dào ma
阿里巴巴最后战胜了四十大大盗吗？



xùn liàn
训 练

gē gē kǎ xī mǔ jiā fù yù , dàn ----- cóng bù ----- bié rén
哥哥卡西姆家富裕，但-----从不-----别人。